

Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресінню.*

5 травня 2019 – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха

May 5, 2019 – Sunday of St. Thomas – 2nd after Pascha – Antipascha

9:30AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors
Мировання і роздача Артоса Anointing and distribution of Artos
Парафіяльне «Свячене» Parish “Sviachene”

Понеділок, 6 травня – влкмч. побідоносця Юрія

8:00AM Подяка Богові (ж. Н.Н.) Monday, May 6 – St. George, Great Martyr
Thanksgiving to God (N.N.)

Вівторок, 7 травня

8:00AM † Ольга Равлюк – Панахида (ж. Тома і Оксана Протеник) Tuesday, May 7
† Olha Rawluk – Panakhyda (Toma & Oksana Protenic)

7:00PM Боже благословення для успішної операції (ж. Н.Н.) God's Blessings for successful surgery (N.N.)

Середа, 8 травня – ап. і св. Марка

8:30AM За здоров'я і Боже благословення для Лариси (ж. Подруга) Wed., May 8 – St. Mark, Ap. & Evangelist
Health and God's Blessings upon Larysa (Friend)

Четвер, 9 травня

8:30AM Особливе намірення (ж. Н.Н.) Thursday, May 9
Special Intention (N.N.)

П'ятниця, 10 травня

8:00AM † Василь Гунька (ж. Лідія Баб'юк) Friday, May 10
† Wasyl Hunka (Lidia Babiuk)

Субота, 11 травня

8:30AM † Юрій Гоєвич (ж. Віра Гоєвич) Saturday, May 11
† George W. Gojewycz (Vera Gojewycz)
11:00AM Панахида на цвинтарі Пайн Буш Pine Bush Cemetery – Panakhyda

Неділя, 12 травня – Неділя Мироносиць

9:30AM За Парафіян та жертводавців Sunday, May 12 – Myrrh-Bearing Women
For Parishioners & Benefactors

ARTOS: Today we distribute the **artos** (Greek: ἄρτος, “leavened loaf”, “bread”) which is a loaf of leavened bread that is blessed during Easter services in the Ukrainian Catholic churches. It serves to remind all Christians of the events connected with the Resurrection of Our Lord Jesus Christ. While still living on earth, the Lord called Himself the Bread of Life, saying: I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and He who believes in Me shall never thirst (John 6:35). After His Resurrection, more than once Jesus appeared to His disciples, ate before them and blessed their own food. For example, as evening fell on the first day of His Resurrection, He was recognized in Emmaus by two of His disciples as He blessed and broke bread (Luke 24: 13-35).

EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S SCRIPTURE READINGS: Epistle – Acts 5:12-20 Gospel – John 20:19-31

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for the Sick and the Suffering.

ADULT RELIGIOUS ED – Wednesday, May 8 at 6:00PM in the Church undercroft.

PINE BUSH CEMETERY (KERHONKSON): On Saturday, May 11, at 11:00AM, we will have a Panachyda for all our parishioners interred at the cemetery by the main cross, followed by Blessing of Graves.

ENTHRONEMENT OF ARCHBISHOP-METROPOLITAN BORYS (Gudziak) will be on Tuesday, June 4, at the Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia, PA. We are planning a bus trip; sign-up sheet is in vestibule.

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact our Trustees.

Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

*Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.*

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви кляккання символізує покаяння та покаєння. Тому то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЬОГОДНІ: ПАРАФІЯЛЬНЕ «СВЯЧЕНЕ» відразу після св. Літургії. Запрошуємо всіх парафіян та гостей на Великодне родинне свято!

Христос Воскрес!



TODAY: PARISH “SVIACHENE” – the annual Easter Luncheon will be held immediately after Divine Liturgy. All parishioners and guests are invited!

Слово БОЖЕ: Апостол – Ді. 5, 12-20 Євангеліє – Йо. 20, 19-31

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за хворих і за тих, хто страждає.

КУРС РЕЛ. ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 8 травня о год. 6:00.

ПАНАХИДА НА ЦВИНТАРІ “PINE BUSH” буде в суботу, 11 травня об 11-ій год. біля великого хреста. Відтак – благословення гробів.

ІНТРОНИЗАЦІЯ МИТРОПОЛИТА – у вівторок, 4 червня відбудеться чин інтронізації Архієпископа Бориса в катедрі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Ми плянуємо поїздку на автобусі – запишіться на списку в Церковній залі.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY

Замість Достойно: Ангел сповіщав Благодатний: Чистая Діво, радуйся. і знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес триднювний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться. І рмос, глас 1: Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися, Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рожденья Твого.

Financial Recap – 04/21/2019

Parishioners	\$ 644.00
Guests	300.00
Other Sundays	35.00
Candles	98.00
Poor	30.00
Initial Offering	15.00
Coffee	85.00
Donation	200.00
Easter Flowers	90.00
Easter Sunday	100.00
Good Friday	10.00
Total Contributions:	\$1,607.00

Easter Bazaar

Meat Sales	5,592.75
Bake Sale	1,338.50
Item Sales	299.50
Coffee	40.00
Total Contributions:	\$7,270.75

Financial Recap – 04/28/2019

Parishioners	\$1,072.00
Guests	955.00
Candles	179.72
Poor	28.00
Dues	100.00
Coffee	12.00
Donations	150.00
Easter Flowers	25.00
Palm Sunday	5.00
Good Friday	260.00
Guests	66.00
Plaschanytsia	130.00
Bright Week	178.00
Varenyky	16.00
Bazaar - Item Sale	6.00
- Meat Sales	113.50
- Bake Sale	20.00
Total Contributions:	\$3,316.22

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary